

les VOIX de  
la POÉSIE

Rapport  
annuel  
2023

POETRY  
in VOICE



« Les voix  
sont devenues  
une **force  
culturelle**  
au Canada. »

— MARGARET ATWOOD



## Le pouvoir de la poésie

La jeunesse, nos communautés et notre société ont plus que jamais besoin de la poésie et de son pouvoir d'inspirer, d'unir et de provoquer. Pourtant, dans les salles de classe à travers le Canada, l'enseignement des arts faiblit. Nombre d'enseignant·e·s nous expriment leur difficulté à enseigner la poésie et l'absence d'engouement poétique de leurs élèves.

Le corps enseignant a besoin de ressources et de soutien pour faire découvrir la poésie en classe. Les jeunes ont droit à une expérience de la poésie qui enrichira leur vie. Les voix de la poésie/Poetry In Voice s'adressent aux jeunes d'aujourd'hui en présentant la poésie — et des poètes — dans les écoles de façon à leur fournir des expériences mémorables.

La finaliste Olivia Bridgman (Toronto, ON) déploie ses ailes lors du spectacle de la Grande finale à Calgary.

## Mission

Nous offrons aux enseignant·e·s des ressources pédagogiques attrayantes et leur proposons des expériences poétiques variées, en français et en anglais, afin d'inspirer leurs élèves à lire, à réciter et à écrire de la poésie. Des poètes canadien·ne·s de renom rédigent et présentent nos programmes et projets, offrant ainsi de la poésie contemporaine directement aux jeunes.

## Vision

Les voix de la poésie visent à faire vivre le monde au rythme de la poésie. Nous souhaitons être la ressource essentielle pour l'enseignement et l'apprentissage de la poésie au Canada et dans le monde.

La participante à Vers l'Avenir Justine Ramos (Winnipeg, MB) regarde les affiches de Vers l'Avenir à la bibliothèque publique de Calgary.



« La poésie,  
c'est un des  
**plus vrais, un  
des plus utiles  
surnoms de  
la vie.** »

– JACQUES PRÉVERT, POÈTE

« J'aurais beaucoup aimé avoir ainsi accès à la poésie quand j'étais jeune, mais suis **ravi que cela existe aujourd'hui.** »

– DOUGLAS WALBOURNE-GOUGH,  
POÈTE AUTOCHTONE QALIPU  
MI'KMAQ (TERRE-NEUVE ET  
LABRADOR)



« Avec les Voix, je pense qu'on est capable de semer des graines et de récolter tout de suite quelque chose. **Dès que les jeunes y goûtent, ils ne veulent plus arrêter.** »

– SOPHIE GAMACHE,  
ENSEIGNANTE DU COLLÈGE  
DE LÉVIS (QUÉBEC)

## Nos valeurs

### La jeunesse

La prochaine génération sera plus curieuse et créative, et plus respectueuse des différentes cultures si on lui donne la chance de lire, d'écrire et de discuter de la poésie.

### L'élan vers l'autre

Nous croyons que la beauté et la force de la poésie inspireront, transformeront même, les individus, les communautés et la société. Apprendre un poème par cœur tisse des liens et développe l'empathie.

### La communauté

Nous appuyons le renforcement des communautés par le biais des arts et souhaitons rassembler les jeunes, le corps enseignant et les poètes autour d'un même amour de la poésie.

### L'équité

La contribution des poètes à la société doit être reconnue et rémunérée à sa juste valeur.

### La diversité

Nous nous engageons à refléter les multiples expériences et points de vue des jeunes à travers le Canada et à amplifier les voix marginalisées. Nos plus beaux résultats tiennent compte du mariage d'idées diverses et des conseils de nos communautés.

### Le bilinguisme et la promotion des langues autochtones

Nous croyons que les deux langues officielles du Canada sont fondamentales à l'identité canadienne et aspirons à ce que les langues autochtones soient mises de l'avant par notre programme.

Les participant-e-s à Vers l'Avenir et les finalistes souriant pour une photo de groupe lors d'une promenade le long de la rivière Bow à Calgary.

## Un mot de nos fondateur·ice·s

En 2000, le Griffin Poetry Prize a été créé afin de rehausser le profil et la permanence de la poésie dans le courant dominant de notre vie culturelle. La poésie reflète l'âme d'une nation et, au Canada, elle risquait de devenir une activité marginale. À quelques exceptions près, la poésie n'était plus enseignée dans le cadre des programmes scolaires.

Le Griffin Poetry Prize a rehaussé le profil de la poésie au Canada et à l'étranger ; cependant, peu de gens achetaient de la poésie, peu de gens lisaient de la poésie et pratiquement personne ne la récitait.

En 2011, les administrateur·ice·s du Griffin Poetry Prize, Krystyne et moi-même, avons lancé un concours de récitation bilingue à l'échelle nationale intitulé Poetry in Voice/ Les voix de la poésie (PIV/LVP) afin d'initier les élèves à la beauté de la langue par le biais de la poésie. Les poèmes mémorisés par les élèves restent gravés dans leur mémoire

toute leur vie et suscitent un intérêt et une appréciation de la poésie tout au long de leur vie, jetant ainsi des bases solides pour le lectorat de la poésie. En outre, les élèves participant·e·s acquièrent une confiance en soi et des compétences oratoires incommensurables après avoir récité devant leurs pairs, un public et des juges.

Au cours des dix dernières années, PIV/LVP s'est développé – avec l'aide de dons et de subventions – pour devenir un programme national bilingue impliquant plus de 2 000 écoles dans toutes les provinces et tous les territoires du Canada. Le programme a été étendu pour inclure des visites de poètes dans les classes, des journaux de poèmes écrits par les élèves et du matériel pédagogique pour les enseignant·e·s. PIV/LVP a favorisé l'émergence de générations futures d'amateur·ice·s de poésie au Canada, ce qui a dépassé toutes les attentes.

– Krystyne & Scott Griffin

« Si l'intention de [Scott] Griffin était de former une nouvelle génération de poètes à travers le pays, eh bien, ça marche... **Le programme connaît un succès monstre.** » – THE VANCOUVER SUN



Krystyne et Scott Griffin témoignent de leur passion pour la poésie lors de la Grande finale à Calgary.

# Les chiffres

**Plus de 2,2 millions**

de Canadien·ne·s ont parcouru les sites lesvoixdelapoésie.ca et poetryinvoice.ca

**9 471** enseignant·e·s participent activement à notre programme

**297** poètes du Canada travaillent avec nous

**1 183** poèmes ont été publiés dans notre anthologie

Nos poèmes ont été lus plus de

**28 millions** de fois

**Plus de 75 000**

élèves ont rencontré un·e poète en classe

**Plus de 340 000**

élèves ont appris un poème par cœur

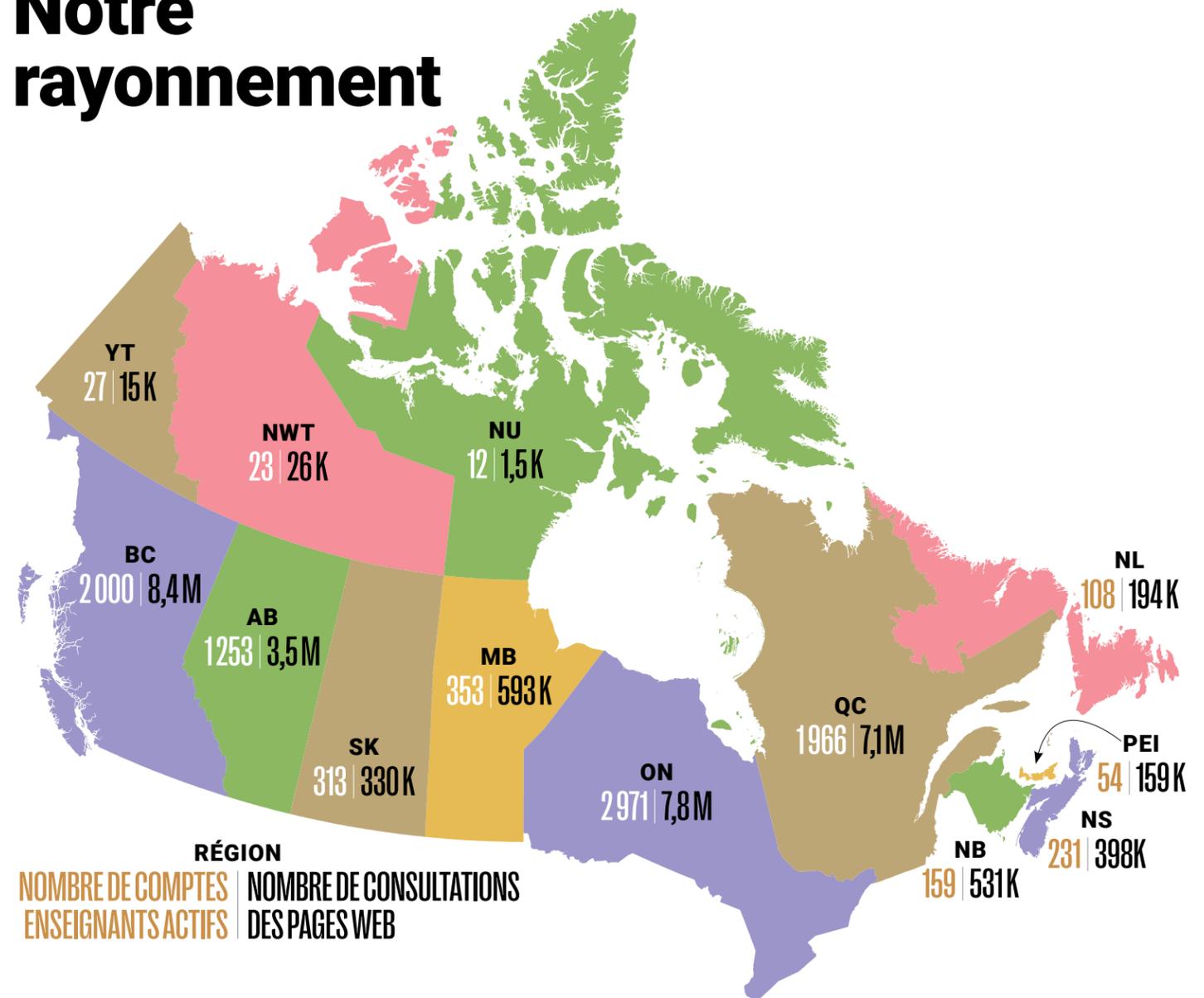


Un atelier de poésie lors de la première édition de Vers l'Avenir à Calgary (Alberta), offert par Richard Harrison.

« **Les Voix sont un pont crucial** entre les poètes et les établissements scolaires. »

– JEAN-CHRISTOPHE RÉHEL, ÉCRIVAIN ET POÈTE AU QUÉBEC

# Notre rayonnement



« En utilisant de si petits mots, juste une page, on peut décrire des enjeux qui datent de tellement longtemps, qui sont tellement complexes [...] **Je ne savais pas que la poésie pouvait être aussi éducative à propos de problèmes contemporains.** »

– TSION BERIE, ANCIENNE ÉTUDIANTE DE NOTRE-DAME HIGH SCHOOL À CALGARY (ALBERTA)

# Un mot de l'équipe

Notre collaboration avec la Fondation McCall MacBain a conduit au lancement de Vers l'Avenir, un stage intensif de poésie de quatre jours. Coïncidant avec notre Grande finale de 2023 à Moh'kinstiss/Calgary, cet événement a rassemblé des experts littéraires et des étudiant·e·s au talent exceptionnel. Vers l'Avenir est devenu un événement artistique national distinctif, marquant une étape importante dans la célébration et le développement des arts littéraires.

Seize étudiant·e·s dont les voix résonnent puissamment dans notre journal de poésie bilingue, VOICES/VOIX, ont été choisi·e·s pour participer au programme. Les participant·e·s ont perfectionné leur art sous la direction de mentors réputé·e·s tel·le·s que Rodney St-Éloi, Clémence Dumas-Côté et Rita Wong. Iels ont conclu le programme par une présentation de leur travail, enrichi·e·s par le mentorat qu'ils ont reçu et prêt·e·s à laisser leur marque dans le monde de la poésie.

Par ailleurs, nous avons élargi le champ d'action de notre conseil d'administration, afin d'obtenir une meilleure représentation régionale et une plus grande variété culturelle, ainsi qu'un meilleur sens professionnel. Le conseil d'administration comprend désormais Scott Griffin et une équipe issue de diverses régions et de divers horizons :

Sepideh Anvar (QC), Marie-Andrée Arsenault (QC), Johanne Blais (QC), Moe Clark (QC), Andrew Heintzman (ON), Anne Michaels (ON), Pierre Nepveu (QC), Hector Ruiz (QC), Evan Solomon (USA) et Cooper Skjeie (SK).

Au début de l'année 2023, Cooper Skjeie (/shay/) a rejoint PIV/LVP et a défriché le terrain pour nos Initiatives décoloniales et programmation autochtone (IDPA). À l'été 2023, Cooper est devenu membre du conseil d'administration. Diana Hope Tegenkamp a rejoint l'équipe en tant que coordonnateur·ice des initiatives décoloniales et de la programmation autochtone. Diana a fait progresser la mission du programme, en le renommant Programme Voix Autochtones (PVA) et en devenant éventuellement notre directeur·ice du programme autochtone.

L'objectif de PVA est d'ouvrir des portes aux élèves autochtones dans le domaine de la poésie. Nous voulons qu'ils voient leurs propres histoires, qu'ils entendent des poètes autochtones et y réagissent, et qu'ils développent leurs compétences en matière de lecture, d'écriture et d'interprétation de la poésie. PVA soutient les éducateur·ice·s et les élèves autochtones en leur proposant des contenus numériques, des activités en classe et des outils d'écriture. Notre objectif est d'inspirer leur créativité et d'honorer les voix autochtones.



**David J. Smith**  
Directeur général



**Sarah Tsiang**  
Directrice artistique



**Tessa Griffin**  
Coordonnatrice des événements en anglais



**Ariane Tapp**  
Directrice de la programmation francophone et du développement



**Diana Hope Tegenkamp**  
Directeur·ice du programme autochtone et stratège en communications



La directrice artistique Sarah Tsiang rit avec les étudiant·e·s lors d'un atelier à Calgary..

# Programmes

## Lire

Notre anthologie sur Internet compte maintenant 1 182 poèmes en français et en anglais. Les poèmes sont sélectionnés par un comité de poètes chaque année.

## Réciter

Nous encadrons des milliers de concours de récitation en classe, dans les écoles, ainsi qu'au niveau régional et national. Ces concours sont organisés en trois sections : française, anglaise et bilingue. Des poètes forment nos jurys et nous remettons plus de 40 000 \$ en prix aux élèves.

## Écrire

Tous les ans, nous publions un journal étudiant de poésie intitulé VOICES/VOIX, dirigé par deux poètes célèbres. Tous les poèmes reçus sont inspirés par la visite d'un·e poète, un poème tiré de notre anthologie ou des exercices de création proposés par des poètes.

## Enseigner

Nous organisons des centaines de visites de classe afin qu'élèves et poètes s'y rencontrent à travers le Canada. Nous offrons une gamme de ressources captivantes en ligne, y compris des questions guidées et des plans de cours créés par des poètes. Toutes les ressources



et les visites de classe sont offertes gratuitement. Nous créons également un nouveau programme pour les enseignant·e·s des communautés des Premières Nations, des Métis et des Inuits : le Programme Voix Autochtones.

## Diffuser

Notre engagement sur les réseaux sociaux attire des millions d'internautes sur nos sites et entraîne des millions de visionnements de nos vidéos de récitation. Nos meilleur·e·s concurrent·e·s sont invité·e·s à réciter lors d'événements et de festivals littéraires dans tout le pays. Par ailleurs, des partenariats avec différents organismes contribuent à notre rayonnement.

« Lire un poème. Porter les voix qui disent le monde. Les faire résonner haut et fort pour les oreilles de tous. C'est ainsi qu'une culture se fabrique, qu'elle existe et résiste. **C'est ainsi qu'on peut continuer à créer, à penser, à aimer. À respirer.** »

— HECTOR RUIZ, POÈTE ET ENSEIGNANT AU COLLÈGE MONTMORENCY À LAVAL (QUÉBEC)

La finaliste Chloé Simard (Saint-Lambert, QC) explique son processus de création à l'atelier de la poète Clémence Dumas-Côté à Calgary.

## Lire : l'anthologie

« Toute une gamme de poèmes contemporains et du vingtième siècle, stimulants et pertinents, est proposée en lecture aux jeunes ; une liste qui va bien au-delà du cours ordinaire des manuels scolaires du secondaire et qui regroupe des poèmes abordant **des thèmes profondément pertinents tels que la violence contre les femmes, le mauvais traitement des immigrants, l'intimidation, le racisme et d'autres.** »

— FIONA TINWEI LAM, POÈTE ET AUTEURE À VANCOUVER (COLOMBIE-BRITANNIQUE)

Notre anthologie de poésie en ligne est l'essence même de notre travail et sous-tend tous nos programmes. En 2023, les poèmes publiés sur poetryinvoiced.ca et lesvoixdelapoésie.ca ont été lus 2,4 millions de fois.

Notre objectif est d'étoffer l'anthologie junior (de la 6e année à la 3e secondaire) et l'anthologie senior (de la 4e secondaire au cégep) en intégrant des œuvres contemporaines d'une diversité de poètes du Canada et de l'international. Cette année, 56 poèmes ont été ajoutés à l'anthologie francophone, notre plus grand nombre pour une même année. On y retrouve entre autres « La marche à l'amour » de Gaston Miron, « J'erre... » de Roland Giguère, « Je viens comme une mante religieuse... » de Denise Boucher, « La nuit je parle trois langues et demie » de Michael Gouveia, et « Ma mère m'a portée... » de Charlotte Francoeur.

Nos compilations sont restées un moyen populaire d'accéder à nos anthologies. Chaque compilation propose une liste de poèmes centrés sur un sujet, une idée ou un thème, notamment l'environnement, la communauté et l'identité. En 2023, nous avons ajouté des compilations sur l'écopoésie, les chambres et même la danse !

Illustrations pour les Compilations poétiques sur le site de Poetry In Voice / Les voix de la poésie.



« J'ai pu apprendre à beaucoup mieux connaître mes élèves puisque chacun devait choisir **un poème qui reflétait ses intérêts, qui lui parlait réellement.** »

— AYANNA TONEY-WEST,  
ENSEIGNANTE DE WOODLANDS  
SCHOOL À MISSISSAUGA  
(ONTARIO)



## Réciter

Nous sommes la seule organisation canadienne qui organise des concours régionaux et nationaux de récitation de poèmes pour les élèves du secondaire et du cégep. Les poèmes que les élèves découvrent dans notre anthologie, qu'ils apprennent par cœur et qu'ils présentent devant un public resteront avec eux toute leur vie. En se tenant debout et en présentant le travail de quelqu'un d'autre, nos élèves se mettent à la place des poètes, ce qui leur permet d'éprouver de l'empathie pour les perspectives d'autrui. La récitation de poèmes est une excellente expérience de prise de parole en public. C'est également un très bon exercice pour améliorer les compétences linguistiques, et notre concours bilingue est tout aussi populaire que nos concours en français et en anglais. La récitation de poèmes renforce la confiance, la communauté, la compassion et la mémoire poétique tout au long de la vie.

Cette année, nous estimons que 20 000 élèves ont appris et récité au moins un poème dans le cadre de nos concours. Les concours sont organisés chaque année dans des



À gauche : Le finaliste Aaron Saul Negre (Calgary, AB) à la Grande finale 2023 à Calgary.  
Ci-dessus : L'équipe du Collège Jésus-Marie de Sillery a remporté la première place du concours en équipe de la région de Québec.

**Champion·ne·s  
juniors 2023**



SECTION ANGLAISE  
**Taran Ly**  
Ottewell School  
Edmonton, AB



SECTION FRANÇAISE  
**Anaëlle Herve**  
Collège International  
Marie De France  
Montréal, QC



SECTION BILINGUE  
**Eden Simhon**  
École Maimonide  
Ville St-Laurent, QC

Les juges francophones  
Evelyne Gagnon, Clémence Dumas-Côté et  
Rodney Saint-Éloi s'amuse lors de  
la Grande finale 2023 à Calgary.

milliers de salles de classe à travers le pays, en janvier et en février. Des groupes d'élèves s'affrontent lors de concours en équipe en février-mars. En 2023, des finales régionales ont eu lieu à Vancouver, Edmonton, Calgary (en français et en anglais), Winnipeg, Toronto, Etobicoke, Ottawa, Essex County, Lanaudière, Montréal et Québec.

En mars, les élèves de la 1<sup>re</sup> à la 3<sup>e</sup> secondaire participent à la Finale junior en ligne et les champion·ne·s d'école de la 4<sup>e</sup> secondaire jusqu'à la 1<sup>re</sup> année de cégep récitent aux Épreuves de qualification en ligne. Un jury de poètes sélectionne les demi-finalistes et les finalistes qui participent à la Grande finale d'avril. Les concurrent·e·s juniors gagnent jusqu'à 500 \$ de prix, et les 24 meilleur·e·s étudiant·e·s seniors gagnent chacun·e 250 \$, les 9 premier·ère·s accédant à la Grande finale. Après trois années d'événements uniquement en ligne en raison de la COVID-19, la Grande finale de cette année s'est à nouveau déroulée en personne. Les neuf finalistes, ainsi que leurs enseignant·e·s, ont été invité·e·s à Calgary pour un voyage d'une semaine, tous frais payés, qui comprenait non seulement le concours de récitation de la Grande finale, mais aussi l'atelier intensif de poésie Vers l'Avenir (pour en savoir plus sur Vers l'Avenir, voir la section « Écrire » de ce rapport annuel).

La Grande finale, qui s'est déroulée à la bibliothèque publique de Calgary le 20 avril, a connu un énorme succès. Les neuf finalistes des concours français, anglais et bilingue ont reçu des prix d'une valeur de 18 000 \$, ce qui porte à



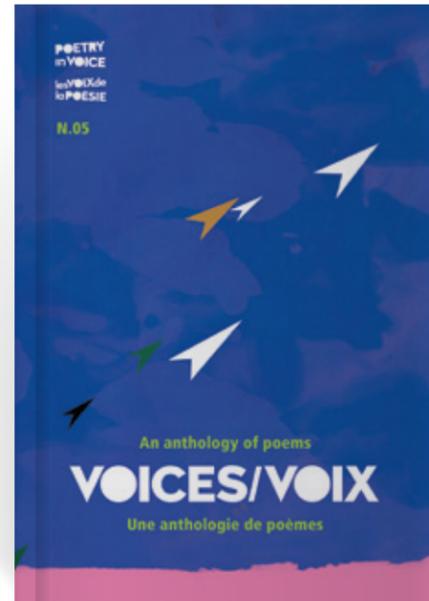
« **La Grande finale est un spectacle incroyable.** Ces jeunes réalisent un travail colossal en ajoutant une texture unique, un poids à chaque poème récité. Leurs performances m'ont renversé. »

— DAVID USHER,  
MUSICIEN ET AUTEUR

plus de 40 000 \$ le montant total des prix décernés aux concurrent·e·s des concours juniors, seniors et en équipes ! Des poètes de notre réseau ont également été payé·e·s plus de 30 000 \$ pour juger les événements !

Depuis leur première diffusion sur YouTube le 20 avril 2023, le spectacle de la Grande finale 2023 et les vidéos des récitations des demi-finales et de la finale ont été visionnés plus de 31 000 fois. Le tout premier concours international de récitation de poésie pour les jeunes se tiendra le 2 juillet 2024 au Globe Theatre de Londres, en Angleterre. Poetry Out Loud (États-Unis), Poetry By Heart (Royaume-Uni), Poetry Aloud (IRE) et Poetry In Voice (CAN) y participeront. L'année prochaine, nous espérons inviter des récitants de poésie de nombreux autres pays dont les programmes de récitation de poésie sont en plein essor.





## Écrire : VOICES/VOIX

Chaque année, nous encourageons les élèves de la 1<sup>re</sup> secondaire à la 1<sup>re</sup> année de cégep à écrire et à soumettre des poèmes de leur cru, inspirés :

- d'un poème de notre anthologie,
- d'un de nos exercices de création, ou
- de la visite d'un·e poète.

Sous la direction habile de deux poètes, les meilleurs poèmes sont publiés dans le journal VOICES/VOIX. Des exemplaires imprimés sont envoyés aux jeunes auteurices et aux bibliothèques de leur école, puis une version en ligne est publiée sur nos sites. Cette année, les poètes Annie Lafleur

et Brandon Wint ont travaillé de près avec les 40 élèves dont le texte a été sélectionné, dont les 16 participant·e·s à Vers l'Avenir. En septembre, nous avons fièrement publié le cinquième numéro du journal.

Chaque mois, nous organisons le concours C'est tout un poème – maintenant appelé Prix mensuel Voices/Voix, ouvert aux élèves de la 1<sup>re</sup> secondaire à la 1<sup>re</sup> année de cégep, en français et en anglais. Le ou la gagnant·e du mois reçoit 100 \$ et son poème est publié dans VOICES/VOIX. Le prix a été un grand succès, ayant reçu plus de 1 186 soumissions au cours de la dernière année scolaire.

La participante à Vers l'Avenir Batool Ali (Edmonton, AB) écrivant pendant le premier programme intensif de poésie à Calgary.

« Ces poèmes ne sont pas seulement un reflet du monde : ils cherchent à en créer un meilleur. »

— JONATHAN ROY ET CATRIONA WRIGHT, ÉDITEUR ET ÉDITRICE DE L'ÉDITION NO 2 DE VOICES/VOIX





## Écrire : Vers l'Avenir

À la suite de notre partenariat avec la Fondation McCall MacBain, Poetry In Voice/Les voix de la poésie ont lancé Vers l'Avenir, un stage intensif de poésie de quatre jours qui permet à de jeunes poètes au potentiel exceptionnel d'apprendre et de créer auprès d'auteurices, d'éditeurices et d'activistes de renom.

Présenté en conjonction avec notre Grande finale de 2023 à Moh'kinstiss/Calgary, Vers l'Avenir est une expérience nationale de leadership artistique visant à découvrir, renforcer et célébrer le pouvoir des arts littéraires. Seize étudiant·e·s ont été sélectionné·e·s parmi les élèves ayant soumis des textes à notre journal de poésie bilingue VOICES/VOIX. Les ateliers portaient sur des sujets tels que « Écrire le changement dans le monde : égalité, diversité, équité et inclusion », « Le long de la rivière Bow : un circuit de marche et d'écriture axé sur le paysage, la géographie et l'histoire », « Écopoétique et promenade sur Prince's Island », « La poésie comme vecteur de changement », ainsi qu'une table ronde sur l'édition et la professionnalisation. Les participant·e·s ont travaillé sous le mentorat d'auteurices primé·e·s tels que Rodney St-Éloi, Rita Wong et Clémence Dumas-Côté.

En outre, après l'événement Vers l'Avenir, les participant·e·s ont eu l'occasion de participer à des ateliers mensuels au cours de l'année suivante, où iels ont continué à se développer en tant que poètes.

Au-dessus : Des participant·e·s à Vers l'Avenir et des finalistes relèvent un défi supplémentaire lors de la chasse au trésor « Poésie à volonté! » à travers la ville de Calgary.  
À droite : Le finaliste Aaronsaul Negre (Calgary, AB) et la participante à Vers l'Avenir Ella Bachrach (Smithers, BC) jouent avec les mots lors d'un atelier sur la traduction à Calgary.

« Extraordinaire, j'en garde un **souvenir indélébile** dans ma tête. »

– SOPHIE LAFRENIÈRE

« Les mots, l'ouverture, la bienveillance et l'amour des magnifiques âmes que j'y ai rencontrées **ne cesseront de m'habiter.** »

– MIKELLA BOULANGER



## Enseigner : Poètes à l'école/Poet In Class

Si les programmes de culture à l'école sont assez répandus au Canada, rares sont les écoles qui favorisent et financent la visite de poètes. En 2017, en partenariat avec le Conseil des arts du Canada, Les voix de la poésie/Poetry In Voice ont lancé le programme Poètes à l'école/Poet In Class. Les visites sont offertes gratuitement aux écoles et les poètes sont rémunéré-e-s équitablement pour leur temps et leur expertise.

Cette année, les visites de poètes à l'école ont eu lieu virtuellement ainsi qu'en personne. Le financement de Patrimoine canadien nous a permis d'offrir 100 visites de classe dans des milieux linguistiques minoritaires. Cependant, la demande de visites dépasse largement notre budget actuel pour celles-ci. Nous souhaitons étendre le programme et rendre possible un plus grand nombre de visites en français comme en anglais. Nous recherchons activement du financement, convaincu-e-s que chaque élève devrait recevoir la visite d'un-e poète au moins une fois au cours de sa scolarité.

« **Merci pour cette occasion incroyable.** C'était très important pour les jeunes de mon école de recevoir une femme racisée [afin de voir qu'il] est possible d'être poète tout en étant ethniquement différent et de vivre une vie dans la diversité. »

— BAL PANESAR, ENSEIGNANTE DE ERIC HAMBER SECONDARY SCHOOL À VANCOUVER (COLOMBIE-BRITANNIQUE)

Au-dessus : Une classe de Prince of Wales Secondary School (Vancouver, BC) réagit aux propos du poète Benjamin Hertwig. Ci-contre : Wakefield Brewster donne un atelier de poésie lors de la Grande finale à Calgary (Alberta).



« **Sponsorisez encore et toujours les poètes à l'école.** Trop souvent, nos budgets ne nous permettent pas de rémunérer équitablement les poètes. C'est pourquoi votre programme offre la possibilité de rencontrer des poètes professionnels à un plus grand nombre d'élèves qu'il ne serait possible autrement. »

— KAREN JACOBSEN, ENSEIGNANTE DE MCNALLY SCHOOL À EDMONTON (ALBERTA)

## Enseigner : notre site

La plupart des millions de consultations sur notre site sont faites par des enseignant·e·s et élèves du Canada. Dans le but de mener à bien notre mission, soit d'offrir du matériel et des expériences de qualité exceptionnelle pour faire découvrir et apprécier la poésie, nous avons travaillé avec des poètes et enseignant·e·s afin de développer des :

**sections « Pour aller plus loin » :** des questions guidées qui aident les élèves à se plonger dans un poème;

**compilations :** des mini-anthologies de poèmes qui approfondissent un thème particulier;

**exercices de création :** des pistes concises qui encouragent les élèves à écrire;

**profils et biographies de poètes :** des poètes répondent à nos questions et nous racontent leur histoire afin que les élèves puissent s'identifier à elleux et comprendre qu'ils peuvent elleux aussi choisir de devenir poètes;

**plans de cours :** écrits par des poètes ou des éducateur·ice·s pour aider les enseignant·e·s à imaginer et à intégrer de nouvelles façons de relier les programmes d'études de leur province ou territoire à la poésie.

Pour notre programme conçu pour les élèves de la maternelle à la 6e année, La

poésie, c'est primaire, nous avons complété 12 vidéos à lancer à la rentrée 2024, dans lesquelles les poètes lisent des extraits de leurs œuvres et présentent une activité. Chaque vidéo est animée, afin d'assurer un contenu dynamique pour nos plus jeunes élèves. Ces vidéos de poésie seront utilisées pour l'élaboration de plans de cours et des activités de poésie imprimables seront également disponibles sur nos sites.

Nous publions aussi chaque année des dizaines de vidéos de récitation issues de la Finale junior en ligne et de la Grande finale. Ces vidéos sont d'excellents outils pédagogiques et servent de matériel de promotion incomparable pour notre programme.

« Toute notre équipe est d'accord pour dire que le programme des Voix est enrichissant pour notre école.

**Nous avons tous bénéficié de notre expérience et des ressources offertes. »**

— LOIS LORIMER NUNN, POÈTE ET ENSEIGNANTE-BIBLIOTHÉCAIRE À LA RETRAITE DE R. H. KING ACADEMY À SCARBOROUGH (ONTARIO)



« Par la création de contenu web de grande qualité, **Les voix se positionnent comme un maillon essentiel parmi les initiatives visant la relève.** »

— ANNE-MARIE DESMEULES, POÈTE À QUÉBEC (QUÉBEC)



## Enseigner : Programme Voix Autochtones (PVA)

Le Programme Voix Autochtones est conçu et dirigé par notre personnel autochtone et les membres de notre conseil d'administration, et comprend des consultations avec les membres des communautés autochtones afin de garantir l'intégrité culturelle. Le programme utilise le pouvoir transformateur de la poésie pour célébrer les cultures, les langues et le lien à la terre des Autochtones, en encourageant les jeunes à s'exprimer dans le respect de leur culture. Il est important de noter que le PVA se concentre sur les élèves autochtones traditionnellement mal desservi-e-s dans les zones rurales et éloignées.

Le PVA utilise des méthodologies autochtones pour créer un environnement éducatif qui met l'accent sur l'interconnexion, l'engagement culturel et l'apprentissage par l'expérience. Le programme n'en est qu'à ses débuts, mais les composantes essentielles prévues sont les suivantes :

**Constellations** : Ressources poétiques en ligne et plans de cours personnalisés axés sur les thèmes de la terre et de la langue.

**Visites « Autour de la table »** : Ateliers virtuels et en personne qui permettent aux élèves d'explorer et d'exprimer leurs récits personnels et culturels.

**PAROLE** : Journal de poésie propre à chaque classe et anthologie de poésie autochtone en ligne qui célèbre et publie les textes des élèves.

**Poète en résidence** : Résidence pour poètes autochtones conçue pour approfondir les liens entre la poésie autochtone, la communauté et l'expression artistique.

La participante à Vers l'Avenir métisse Tyler-Rose Arden (Edmonton, AB) partageant sa poésie lors de l'événement cabaret à Calgary.

# Diffuser

Afin de concrétiser notre vision, où tout le monde serait à tu et à toi avec la poésie, nous diffusons les retombées de notre travail auprès des écoles pour promouvoir la poésie sur la scène nationale, et même mondiale. La Grande finale est une occasion sans pareil pour attirer l'attention médiatique. En 2023, CBC, CTV et de nombreux médias locaux ont présenté nos activités. Les vidéos des récitations de la Grande finale ont été vues 445 000 fois en 2023 et, depuis 2010, elles ont été vues près de 3,1 millions de fois. Nos champion·ne·s et finalistes reçoivent des invitations tous les ans pour réciter des poèmes lors de festivals littéraires et d'autres célébrations. On a vu des jeunes des Voix de la poésie lors du Festival Frye (Moncton), de Métropolis Bleu (Montréal), du Mois de la poésie (Québec), du Festival de la poésie de Montréal, du Edmonton Poetry Festival, du Vancouver Writers Fest, du Kingston Writers Fest, du Thin Air Winnipeg International Writers Fest, du Saskatchewan Festival of Words, et lors de la remise des Prix du Gouverneur général. Un·e récitant·e monte sur scène chaque année lors de la remise du Griffin Poetry Prize. Nous entretenons quotidiennement nos réseaux sociaux bilingues (Twitter, Facebook, YouTube, Instagram) et faisons connaître les histoires qui interpellent non seulement les élèves et éducateur·ice·s qui travaillent avec nous, mais aussi toute personne amoureuse de la poésie.

La championne de la section anglaise de 2019, Catrícia Hiebert de St. Mary's Catholic High School (Sexsmith, AB), récite un poème lors de la remise des Prix littéraires du Gouverneur général du Canada à Ottawa (Ontario).



## Soutien

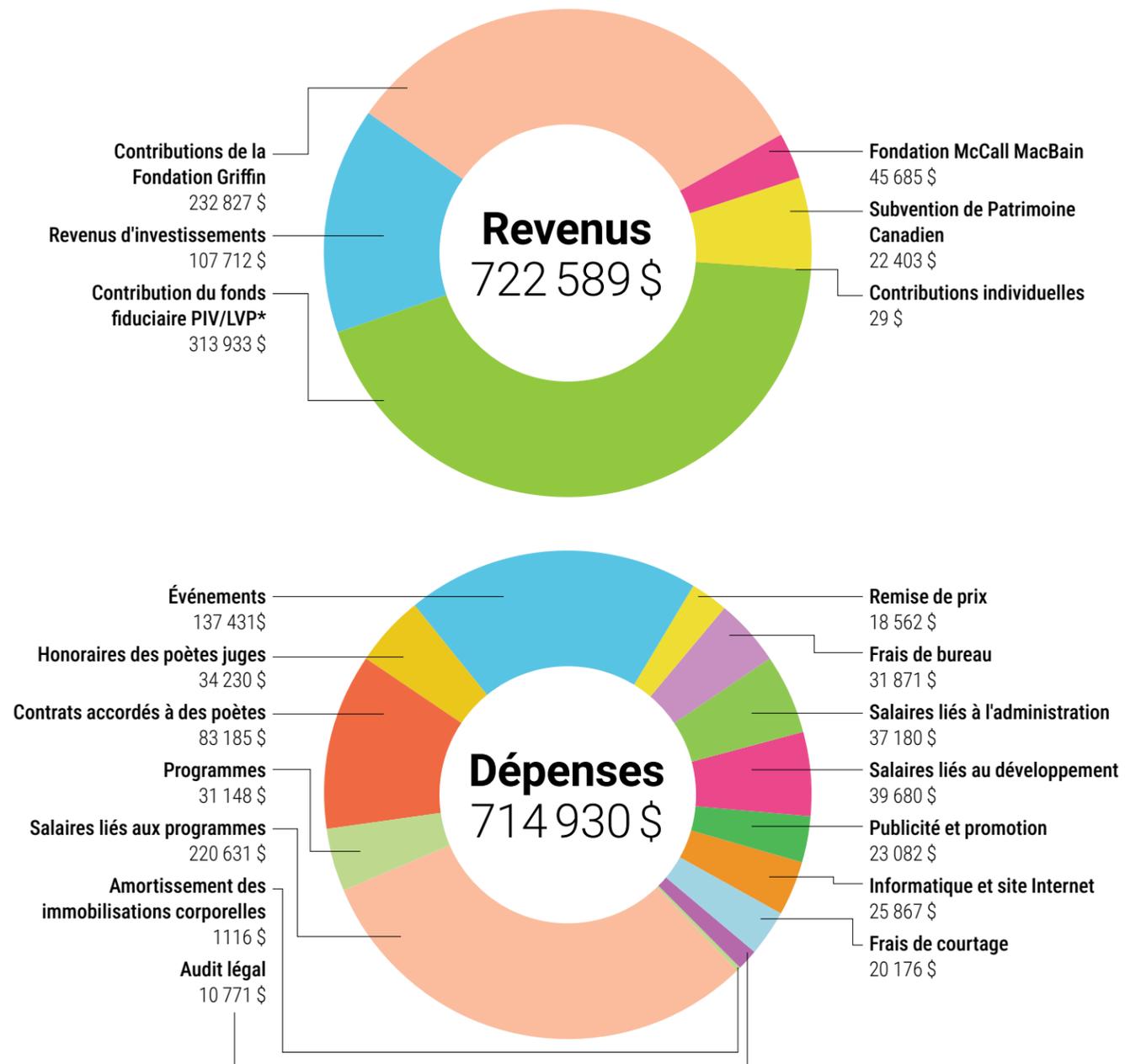
Nous sommes reconnaissant·e·s au Conseil des arts du Canada et au gouvernement du Canada pour leur soutien. La Fondation McCall MacBain nous a quant à elle permis de créer le programme Vers l'Avenir. Le Griffin Trust for Excellence in Poetry a été notre principal soutien depuis notre création. Nous remercions également les festivals littéraires, les éditeuses, les poètes, les enseignant·e·s, les écoles et les conseils scolaires, ainsi que les groupes de défense de l'éducation qui nous ont aidé·e·s et ont défendu notre mission.

« Dans notre monde rongé par la peur et l'inconnaissable, les Voix offrent un terrain stable aux jeunes, leur octroyant réconfort, beauté, espoir et le regard clair de la poésie. **Je ne connais pas d'autre projet artistique qui mériterait plus de soutien.** »

– LORNA CROZIER, POÈTE ET PROFESSEURE  
ÉMÉRITE DE L'UNIVERSITÉ DE VICTORIA

Mireille Proulx, du Collège Jean-de-Brébeuf (Montréal, QC),  
récite pour un public captivé lors de la Grande finale en 2017.

# Aperçu financier



Cotisations affectées à l'interne : 3 984 400 \$

Objectif : 10 M \$

\* il ne s'agit pas de revenus en tant que tels, mais plutôt de gains sur nos fonds restreints contribuant au financement des programmes

Pour plus d'information, veuillez consulter nos états financiers (en anglais seulement) : [poetryinvoice.ca/about/PIVLVP\\_2023\\_Financial\\_Statement](http://poetryinvoice.ca/about/PIVLVP_2023_Financial_Statement)

Le trio Mt. Stellar filmé pour la retransmission en direct lors de la Grande finale à Calgary.



## La Grande finale 2023

« Participer aux Voix de la poésie / Poetry In Voice m'a permis de reconnaître ma véritable identité et de **découvrir mon amour absolu pour les mots, les histoires, les poèmes.** »

— GHADA CHARKI, ANCIENNE ÉTUDIANTE DU COLLÈGE RÉGIONAL CHAMPLAIN DE SAINT-LAMBERT (QUÉBEC)



Krystyne & Scott Griffin et Johanne Blais se joignent aux finalistes et aux participant-e-s à Vers l'Avenir pour libérer toute l'énergie accumulée durant la semaine à Calgary.



On ♥ la poésie

We ♥ poetry

[lesvoixdelapoesie.ca](http://lesvoixdelapoesie.ca) · [poetryinvoice.ca](http://poetryinvoice.ca)